

# بینجالی

سوال نمبر 1

بینجالی ایک غیر آریائی زبان ہے اس میں  
منظریہ بارت کے محمد آصف خاں نے سوال  
پر کیا جواب دیا؟

Start with the summary of the  
answer as introduction

موتی لکھی سوال دی ستہ والے  
تکر لکھی بینجالی دی ونگن والے

1- محمد آصف خاں دی بینجالی قرآن مجید کی

محمد آصف خاں بینجالی زبان کے سب سے  
عظیم شاعر ہیں۔ انہوں نے بینجالی زبان کی  
ترقی لکھی اور انہوں نے اس میں سب سے پہلے  
تے بینجالی دی اور خدمت لکھی۔ انہوں نے ایک کوئی  
پہلو صنف میں کر سکیا۔

2- سب سے اولیٰ

محمد آصف خاں 29 نومبر 1929ء کو ولنگن  
وہاں پیدا ہوئے۔ ان کے گھر چھ اونیٹوں کے  
ابھی قیام بلند ہوئے۔ انہوں نے اپنی زندگی میں  
لاہور آئے۔ انہوں نے سرکاری ملازمت میں

Keep his life sketch a bit brief

نال نال ایف اے بی۔ اے کے ایم اے اسلامیات  
کیتا۔ اونیوں نے ملے اردو وچ (پشاور یونیورسٹی) لکھی  
کنی ۱۹۵۶ جوں پنجابی وچ لکھی شروع  
اونیوں نول عربی و پنجابی و فارسی و سنسکرت  
اوٹے کمال حاصل سی  
3- کھتیاں

اونیوں نے سب اول بہار اسلام و پنجابی  
ادب (۱۹۶۵ وچ) شائع کروایا تے اسلئے  
نال نال وچ وی لکھی اونیوں پنجابی  
ادب دے سکریٹری دیکھے تے پنجاب  
یونیورسٹی دے پنجابی ڈپارٹمنٹ وچ  
پروفیسر رتھے اونیوں دیا مستند کتاباں  
درج ذیل دے

- (۱) جنگ پنجاب ۱۹۷۲ (۲) آکھا بابا فرید
- (۳) کامبیاں شاہ حسین ۱۹۸۷
- (۴) آکھا خاتمہ فرید ۱۹۹۲
- (۵) آکھا کتبہ شاہ ۱۹۹۳

4- وفات

ادب و ادب و اسلام مان ۱۶ مارچ  
2000 وچ وفات پائی اونیوں  
کم لکھی یاد رکھیا جائے گا

بنجالی ان غیر آریائی زبان اب سے محمد  
تہذیب حال و نظریہ

رناجہ اسلویائی زبان (لوں سنسکرت) وجود  
آئی جس (لوں پانچویں) نے گراہی کے اصول  
وے کٹا کٹا دیا مکھتی تکبیرت اور اسارا  
رہی (پکن) لوں (وال) اور (وٹی) وٹی (پرا)  
وہ تبدیل ہو گئی پرا کرت جو ا ویدی  
لوہیاں نے جنم پایا۔ جو کہال نے غیر آریائی  
زبانوں، جس وقت سندھ وچ سنھی نے  
بنجالی وچ بنجالی میں۔

(2) مٹا غیر آریائی زبانوں ویدی (دی) نگہوں  
جیسا نے

(3) پنجالی غیر آریائی اب

(4) پنجاب دی سرزمین نے جوں ایلے

النسان ہنسوی (Hansy Vallien) ویلیں نے  
قدم رکھانے (اول) دی پنجالی موجود

(4) پرا کرت دی مسیور کتاب رگا وید

وچ الفاظ پنکھ پیلہ لوڈ اسقال

Relate your headings and arguments to the qs statement

محمد آصف خان اپنی ایس کتاب وچ

بنیالی قول غیر آریانی زبان قرار دیتا ہے۔ اونیان  
نے آکھیا ہے کہ آں زبان دوسری قول ہے  
لفظ لہو کہ لہو لہندی ہے۔ لیکن مکمل تبدیل  
نیل لہندی ہے اس دی گرا کھڑوی آں ہی  
لہندی ہے۔ لیکن لہندی لہندی ہے پنیالی دی  
گرا کھڑوی لہندی ہے۔ اونیان نے لہندی  
کتاب وچ پنیالی قول دیکھلاں نال غیر آریانی  
زبان قرار دیتا ہے۔

### ۱۔ کھربے کھڈال

الہی وچ اونیان نے لکھیاں  
کھارن تے پاکستان دوال لفظاں نے ہی  
بنیالی تے دوہ بنی دیتی تے کھان وکھان  
ادانے نے سائنسی لفظاں داسٹکری وچ  
ترجمہ کرے پونے بنیالی قول وگاد دینا  
لفظ لہندی لہندی

۷۰۰ گرونانک پونے وکھری امر لہندی لہندی  
اس دوانال زبان صیری لہندی لہندی

اونیان نے لکھیاں ہے کہ لفظاں دانیان  
زبان نال کوئی صڈھ نیں لہندی لہندی  
لفظ لہندی تے لہندی لہندی (دوسری)  
زبان دے لفظاں دی لوگ لہندی

# پنجابی دا مٹرہ

پنجابی لہجہ زباناں اپنی اہلیاں نے  
دو فریڈ کوئی رت بھرب بھول غلط ثابت کیتا ہے  
کہ پنجابی آرائی زباناں انہی اہلیاں نے  
نے کدی سچ گراہ کر بھول پیش اہلیاں  
پنگا پوال

ایسے لہجے اہلیاں نے اردو ادب تے  
اردو تاریخ بھول اعلیٰ کیتا ہے تے اردو لغت  
دی فیسر سٹاوی جاری کیتی ہے۔ اہلیاں  
نے اہلیاں کہ بھولنے بھولنے بھول بھولیاں  
دینا اہلیاں ہی لہجے توڑ دینا گہا ہے دوہ  
جس زباناں دی تانت بھول اہلیاں سی اوس  
بھول لہجے تاج اسٹائل کھینا جانو اسی  
تے ایسے دی گہا وکھ وکھ بھول اہلیاں  
نے لکھیا کہ لہجے اہلیاں بھول اہلیاں تے لہجے  
نے چار زباناں دواہڑی ما ویدی ہا سکسرت بھول  
دھول لہجے بھول اہلیاں بھول اہلیاں  
تے آکھنگی بھول اہلیاں تے جوکہ ویدی

زبان لہجے  
بھول جال لہجے جلیت

ایسے لہجے اہلیاں نے لکھیاں  
لہجے پنجابی تاج اسٹائل سے ایسے الفاظ

نیل نول دوسری زبان وچ ایسے جیہہ نول کے لفظ  
نول

بنیادی صدیوں لبر الی قدیمی زبان کے  
مگر ایسے نال ایسے نول ایسے  
دی ایسے ثابت کرنا ایسے  
الایسے نول

فنی خوبیاں دا ویروال

(1) لبر کرنا وچ فعل نال وی سوئے تے  
جملہ مکمل ہو جاندا ہے لکن بنیادی وچ ایسے

(2) لبر کرنا وچ فعلی تے بنیادی لبر کرنا  
ال

(3) لبر کرنا وچ مکمل فہم و منت تے Next جس  
نے جو کہ پتہ لیا وچ ایسے دوسری نول

(4) لبر کرنا وچ اعززی دی طرح ایسے  
فعلی مصدر دا وچ جمع تہینہ اے جو کہ  
بنیادی وچ دوسری نول

الجزاء لبر کرنا

ادبی مقابلہ

ایسے نال نے ایسے نول لبر کرنا  
نال لبر کرنا ایسے نول لبر کرنا

تے حاشیہ لگا کر اس (دا آخر تے مفہوم کو فی  
یکہ چھوڑیاں اب

تقابلہ

اوتھیاں نے ہر گل لقیل تے وساحت  
نال یکہ چھوڑی اب . تے ایس لؤل دیلاں  
نال ثابت وی کر چھوڑیاں اب  
لفظ مال واسوئیا ورتاؤں

اوتھیاں نے لفظاں واسوئیاں ورتاؤں  
کیتا اب

پرویل اصلک دے بقول

اوتھیاں نے پنجابی ادب دی اوتھیاں  
فوصت کر چھوڑی اپنی جیڑی لکھ  
تک کوئی پرویشن کر سکیا

مکدی مکی

اوتھیاں نے اپنی کتاباں ورتاؤں  
پنجابی لؤل اپنی آدھیاں تے ایس  
لکھی اوتھیاں نے لؤل دیلاں وی ایس  
تے پر جیڑی لقیل نال یکہ چھوڑیاں اب

ملکے لکھا

پالاک

لکھا

سروا

نال

ی سوئے

بی ورتاؤں

پلسی لکھ

تے ایس لکھ

پلسی لکھ

طری لکھ

دے لکھ

لقیل

لفظاں